

États financiers consolidés

**UNIVERSITÉ LAURENTIENNE
DE SUDBURY**

Exercice terminé le 30 avril 2010



KPMG s.r.l.
Comptables agréés
Claridge Executive Centre
144 rue Pine BP 700
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500
Télécopieur (705) 675-7586
In Wats (1-800) 461-3551
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX ADMINISTRATEURS

Nous avons vérifié les états financiers consolidés suivants de l'**Université Laurentienne de Sudbury** au 30 avril 2010 et à l'exercice terminé à cette date :

Bilan consolidé
L'état des résultats consolidé
L'état de l'évolution de l'actif net consolidé
L'état des flux de trésorerie consolidé

La responsabilité de ces états financiers consolidés incombe à la direction de l'Université. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers consolidés en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Université au 30 avril 2010 ainsi que des résultats de ses activités et l'évolution de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Sudbury, Canada
31 juillet 2010

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Bilan consolidé

Au 30 avril 2010, avec les chiffres correspondants de 2009
(en milliers de dollars)

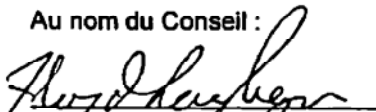
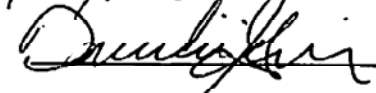
	2010	2009
Actif		
Actif à court terme :		
Encaisse et placements à court terme	30 957 \$	48 856
Débiteurs	14 434	14 697
Autres	666	448
	<hr/>	<hr/>
	46 057	64 001
Placements (note 2)	32 107	23 027
Reporté au titre du Régime à prestations constituées (note 3)	99	2 124
Immobilisations (note 4)	128 421	115 458
	<hr/>	<hr/>
	206 684 \$	204 610

Passif, apports reportés et actif net

Passif à court terme :		
Prêt à court terme (note 5)	18 261 \$	18 263
Créditeurs et charges à payer	19 671	20 333
Indemnités de vacances à payer	1 355	1 338
Revenus reportés	1 851	2 313
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 6)	518	450
	<hr/>	<hr/>
	41 656	42 697
Passif à long terme :		
Coûts à payer du programme de retraite anticipée (note 7)	1 551	2 263
Dette à long terme (note 6)	24 672	25 226
Échanges de taux d'intérêt (notes 1(h) et 6)	1 671	3 487
Avantages sociaux futurs (notes 1(d) et 3)	6 148	5 881
	<hr/>	<hr/>
	34 042	36 857
Apports reportés (note 8) :		
Apports reportés	20 614	19 313
Apports reportés afférents aux immobilisations	71 631	67 524
	<hr/>	<hr/>
	92 245	86 837
Actif net	38 741	38 219
Engagements et éventualités (note 12)		
	<hr/>	<hr/>
	206 684 \$	204 610

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

Au nom du Conseil :

 administrateur
 administrateur

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État des résultats consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010, avec les chiffres correspondants de 2009
(en milliers de dollars)

	2010	2009
Revenus :		
Subventions gouvernementales et contrats	69 678 \$	66 777
Frais de scolarité	31 326	28 021
Ventes et services	10 838	10 390
Revenus de placements	1 183	249
Subventions de recherche et contrats	18 986	20 600
Autres subventions et revenus (note 14)	11 422	8 968
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	3 059	2 827
	146 492	137 832
Dépenses :		
Salaires et avantages sociaux	105 367	101 565
Coûts de fonctionnement	12 437	12 528
Recherche	10 026	9 383
Bourses	10 523	9 599
Frais d'occupation	6 815	7 162
Coûts des ventes et services des activités auxiliaires	2 513	2 551
Changement de la juste valeur des échanges de taux d'intérêt	(1 816)	2 854
Amortissement d'immobilisations	6 455	6 743
	152 320	152 385
Insuffisance des revenus sur les dépenses	(5 828) \$	(14 553)

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État de l'évolution de l'actif net consolidé

Exercice terminé le 30 avril 2010, avec les chiffres correspondants de 2009
(en milliers de dollars)

	Non affecté fonction- nement	Vacances et avantages sociaux futurs	Échanges de taux d'intérêt	Affecté à l'interne (note 9)	Investis en immobilisations (note 10)	Fonds de dotation	Total 2010	Total 2009
Actif net (insuffisance) au début de l'exercice	(4 358) \$	(7 219)	(3 487)	11 520	16 028	25 735	38 219	52 405 \$
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	454	(284)	—	(2 602)	(3 396)	—	(5 828)	(14 553)
Virement pour transactions immobilières (note 10)	(2 522)	—	—	(23)	2 545	—	—	—
Apports reçus affectés à titre de dotation	—	—	—	—	—	6 350	6 350	367
Changement de la juste valeur des échanges de taux d'intérêt	(1 816)	—	1 816	—	—	—	—	—
Actif net (insuffisance) à la clôture de l'exercice	(8 242) \$	(7 503)	(1 671)	8 895	15 177	32 085	38 741	38 219 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État des flux de trésorerie consolidé

Exercice terminé le 30 avril 2010, avec les chiffres correspondants de 2009
(en milliers de dollars)

	2010	2009
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement :		
Insuffisance des revenus sur les dépenses	(5 828) \$	(14 553)
Ajustements :		
Amortissement d'immobilisations	6 455	6 743
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(3 059)	(2 827)
Changement des coûts accumulés du programme de retraite anticipée	(712)	171
Diminution de l'actif reporté au titre des prestations constituées des pensions différées	2 025	721
Augmentation des avantages sociaux futurs (note 1(d))	267	457
Échanges de taux d'intérêt (note 1(h))	(1 816)	2 854
	(2 668)	(6 434)
Variation du fonds de roulement hors trésorerie (note 13)	(1 062)	(4 956)
	(3 730)	(11 390)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement :		
Acquisition d'immobilisations	(19 418)	(11 197)
Changement dans les apports reportés	1 301	965
Apports reportés afférents aux immobilisations	7 166	4 916
Remboursement de la dette à long terme	(486)	(432)
Dette à long terme obtenu	–	8 000
Prêt à court terme	(2)	(405)
	(11 439)	1 847
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement :		
Changements dans les investissements	(9 080)	4 383
Augmentation dans les fonds de dotation	2 449	3 924
Gain (perte) sur les investissements des fonds de dotation	3 901	(3 557)
	(2 730)	4 750
Diminution nette de l'encaisse et placements à court terme		
	(17 899)	(4 793)
Solde de l'encaisse et placements à court terme au début de l'exercice		
	48 856	53 649
Solde de l'encaisse et placements à court terme à la clôture de l'exercice		
	30 957 \$	48 856
Renseignements supplémentaires :		
Intérêt payé	1 449 \$	1 591
Intérêt reçu	(149)	(1 277)

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

L'Université est constituée par une loi spéciale adoptée selon le régime des lois de l'Ontario.

1. Résumé des principales conventions comptables :

(a) Constatation des revenus :

L'Université applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les principes de cette méthode sont les suivants :

Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et la réception finale du montant est raisonnablement assuré. Les apports affectés aux charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses correspondantes sont constatées.

Les apports affectés à des restrictions externes pour des buts autres que la dotation sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses correspondantes seront constatées. Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et constatés à titre de revenus selon la même méthode que celle suivie pour l'amortissement des immobilisations correspondantes.

Les dotations et les revenus (pertes) de placement correspondants sont constatés à titre d'augmentation directe des actifs nets au cours de l'exercice en utilisant la méthode de comptabilité d'exercice.

Les droits de scolarité sont constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les cours et séminaires correspondantes prennent lieu.

(b) Placements :

Les placements sont investis largement dans des fonds communs et sont comptabilisés à leur juste valeur marchande.

Les revenus / pertes provenant des placements faits grâce à des dotations sont affectés au compte de bourses correspondantes et au solde du fonds de dotation. Les revenus / pertes provenant des placements hors dotation sont affectés au solde du fonds hors dotation correspondant proportionnellement à leur solde moyen annuel pondéré.

(c) Immobilisations :

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au coût. Les immobilisations reçus sous forme d'apport sont constatés à leur juste valeur à la date de l'apport. L'amortissement des immobilisations est calculé selon la méthode d'allocation linéaire basée sur leur vie utile estimée, qui est :

Bâtiments	40 ans
Matériel et mobilier	7 ans
Amélioration des sites	15 ans

L'amortissement des projets de construction en cours se fera lorsque le projet est terminé et les installations sont utilisées.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

(d) Avantages sociaux futurs :

L'Université maintient un régime de retraite à cotisations déterminées auquel elle verse un montant fixe pour chacun de ses employés et qui est assorti de prestations déterminées minimales garanties. Tous les employés de l'Université et des établissements fédérés qui participent au régime sont admissibles au plan dès leur entrée en fonction chez l'un de ces employeurs. Les prestations reposent sur les années de service et le salaire moyen final.

L'Université commandite un régime d'assurance-santé à prestations déterminées pour à peu près tous ses retraités et ses employés.

Avant l'âge normal de la retraite, les membres du corps professoral peuvent souscrire au programme de retraite anticipée volontaire; les avantages sociaux reposent alors sur l'ancienneté et un plafond est fixé quant aux gains moyens de fin de carrière.

L'Université a approuvé un plan complémentaire pour les employés afin de leur fournir des prestations complètes si les limitations de l'Agence du revenu du Canada n'ont pas été imposées.

L'Université accumule ses obligations au titre des régimes à prestations déterminées à mesure que les employés rendent les services nécessaires pour gagner leur pension et d'autres avantages de retraite. L'évaluation actuarielle des obligations au titre des prestations constituées relatives aux prestations de retraite et d'autres avantages de retraite est effectuée selon la méthode de la répartition des prestations au prorata des services (qui incorpore la meilleure estimation de la direction concernant l'évolution future des niveaux de salaire, la croissance des coûts, l'âge des employés au moment de la retraite et d'autres facteurs actuariels). L'évaluation actuarielle la plus récente des régimes de retraite en ce qui concerne le financement s'appliquait à partir du 1^{er} juillet 2007 et la prochaine s'appliquera à partir du 1^{er} juillet 2010.

Les gains actuariels (pertes actuarielles) résultent de l'écart entre le rendement réel des actifs des régimes au cours d'une période et le rendement prévu des actifs des régimes pendant cette même période. Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à leur juste valeur. Les gains actuariels (pertes actuarielles) sur l'obligation au titre des prestations constituées résultent de l'écart entre l'expérience réelle et escomptée et des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées. L'excédent du gain actuariel cumulé net (de la perte actuarielle cumulée nette) sur 10 % du plus élevé de l'obligation au titre des prestations cumulées constituées ou de la juste valeur des actifs des régimes connexes est amorti sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs de 10,8 années.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

(e) Actif net affecté à l'interne :

L'Université réserve certaines portions de l'actif net de fonctionnement à des utilisations futures spécifiques. Lorsque les dépenses correspondantes sont encourues, elles sont comptabilisées au fonctionnement et le solde de l'actif net affecté à l'interne est réduit en conséquence avec un transfert à l'actif net non affecté - fonctionnement.

(f) Entités apparentées et base de présentation :

MIRARCo

Les états financiers consolidés comprennent les actifs, passifs, revenus et dépenses de la Société de recherche appliquée en innovation minière et de réhabilitation (« MIRARCo ») qui est une entité à contrôle exclusive.

École de médecine du Nord de l'Ontario

L'École de médecine du Nord de l'Ontario a été créée pour fournir une éducation médicale dans le Nord de l'Ontario. Bien que l'Université, en conjonction avec l'Université Lakehead, les seuls membres de l'École ayant droit de vote, exerce une influence notable auprès de l'École, l'Université n'a aucune participation économique dans celle-ci : c'est-à-dire, l'Université ne revendique aucun actif de l'École pendant sa durée de vie utile et n'est pas non plus responsable absolument ou éventuellement des obligations de l'École. Par conséquent, les opérations de l'École ne sont pas incluses dans ces états financiers consolidés.

Observatoire de neutrinos de Sudbury

L'Observatoire de neutrinos de Sudbury (ONS) a été créé le 2 décembre 1997 comme une entreprise en participation de l'Université et trois autres universités canadiennes pour exécuter de la recherche en physique subatomique. La quote-part de l'Université des actifs, des passifs, des revenus et des dépenses de l'entité jusqu'au 31 mars 2009 est incluse dans ces états financiers consolidés. Les états financiers pour 2010 ne sont pas disponibles, par conséquent, les soldes et les opérations seront inclus à l'avenir.

SNOLAB

SNOLAB est un projet de recherche dont l'objectif principal consiste à construire, à exploiter et à mettre hors service une installation internationale de sciences souterraines connue sous l'acronyme SNOLAB. En vertu d'une entente convenue, l'actif et le passif du projet seront divisés entre les établissements membres du projet à l'image de l'ONS décrit plus haut. La quote-part de l'Université des actifs, des passifs, des revenus et des dépenses de l'entité jusqu'au 31 mars 2009 est incluse dans ces états financiers consolidés. Les états financiers pour 2010 ne sont pas disponibles, par conséquent, les soldes et les opérations seront inclus à l'avenir.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

(f) Entités apparentées et base de présentation (suite) :

Centre d'excellence en innovation minière (CEMI)

Le Centre d'excellence en innovation minière (CEMI) a été créé le 23 avril 2007 en vue de faire progresser les études, la recherche et l'innovation. L'Université a versé 10 000 000 \$ provenant du gouvernement provincial afin de mettre sur pied et de financer ce centre dès sa création.

Le solde de 7 500 000 \$ à payer au CEMI est inclus dans les comptes à payer. L'Université ne revendique aucun actif du CEMI pendant sa durée de vie utile et n'est pas non plus responsable absolument ou éventuellement des obligations de ce centre. Par conséquent, les opérations du CEMI ne sont pas incluses dans ces états financiers consolidés.

(g) Instruments financiers :

L'Université comptabilise ses actifs et passifs financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Les instruments financiers sont classés dans l'une des cinq catégories suivantes: détenus à des fins de transaction; détenus jusqu'à l'échéance; prêts et créances; actifs financiers disponible à la vente; autres passifs financiers. Tous les instruments financiers, y compris les instruments dérivés, sont inscrits au bilan à leur juste valeur, sauf les prêts et créances, les placements détenus jusqu'à échéance et les autres passifs financiers, qui sont évalués au coût amorti. Les actifs détenus à des fins de transaction sont évalués à leur juste valeur et les variations de celle-ci sont constatées dans l'état consolidé des résultats d'exploitation.

L'Université continue de divulguer les renseignements conformément à l'article 3861 du manuel de l'ICCA – Instruments financiers.

(h) Échanges de taux d'intérêt :

L'Université participe à des ententes d'échange de taux d'intérêt qui servent à la gestion des risques du marché provoqués par leur fluctuation. L'Université a pour politique de ne pas utiliser des instruments financiers dérivés à des fins de transactions spéculatives ou de commerce de valeurs mobilières.

L'Université n'a pas officiellement endossé ces ententes et l'exposé récapitulatif du fonctionnement indique la variation de la valeur nette des échanges de taux.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

(i) Utilisation d'estimations :

La préparation d'états financiers conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige de la direction qu'elle fasse des estimations et qu'elle pose des hypothèses susceptibles d'avoir une incidence sur la valeur comptable de l'actif et du passif et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants inscrits au titre des revenus et des dépenses de la période de présentation de l'information financière. Les éléments importants, qui sont sujets à ces estimations et hypothèses incluent la valeur comptable des immobilisations, l'évaluation du Régime à prestations constituées et des avantages sociaux futurs et la provision pour moins-value des comptes à recevoir. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations. Ces estimations sont revues périodiquement et si des ajustements s'imposent, ceux-ci sont portés aux résultats de l'exercice au cours duquel ils deviennent connus.

(j) Modifications des règlements de comptabilité :

À partir du 1^{er} mai 2009, l'Université a adopté les redressements de la section 1000 du Manuel de l'ICCA de l'Association Canadienne des Comptables Agréés. Ces redressements clarifient les critères pour reconnaître un actif ou un passif, en relevant la capacité de reconnaître les actifs ou les passifs à but d'accorder le revenu et les articles de dépense seulement. L'adoption de ces recommandations n'a eu aucun impact significatif sur les états financiers pour l'exercice terminé le 30 avril 2010.

À partir du 1^{er} mai 2009, l'Université a adopté les redressements de la section 4400 du Manuel de l'ICCA de l'Association Canadienne des Comptables Agréés. Entre autres, ces redressements clarifient l'obligation de présenter les revenus et des dépenses brutes quand l'organisme sans but lucratif agit comme débiteur principal, l'obligation de déclarer tous les revenus et toutes les allocations pour les dépenses, et l'obligation de présenter un état des flux de trésorerie. L'adoption de ces recommandations n'a eu aucun impact significatif sur les états financiers pour l'exercice terminé le 30 avril 2010.

(k) Dépréciation d'actifs à long terme :

Les actifs à long terme, incluant les immobilisations corporelles sujet à l'amortissement, sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. La recouvrabilité est mesurée en comparant la valeur comptable de l'actif à l'estimation au total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront vraisemblablement de l'utilisation et de la sortie éventuelle de l'actif. Si la valeur comptable de l'actif excède le total de l'estimation des flux de trésorerie non actualisés, une perte de valeur doit être constatée au montant par lequel la valeur comptable de l'actif excède sa juste valeur. .

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

2. Placements (en milliers de dollars) :

	2010	2009
Fonds communs :		
Actions	16 704 \$	11 604
Obligations	15 297	11 321
Obligations d'état et certificats de placement garanti	106	102
	32 107 \$	23 027

3. Avantages sociaux futurs :

En ce qui concerne les dépenses médicales, l'Université remet annuellement aux employés retraités une somme fixe à condition qu'ils répondent à certaines conditions. L'obligation indiquée dans ces états financiers consolidés repose sur le calcul actuariel des futures obligations liées à ces prestations.

L'Université maintient un régime de retraite à cotisations déterminées assorti de prestations déterminées minimales garanties. Le rapport actuariel au 1^{er} juillet 2007 indique que la partie des prestations déterminées garanties du régime de retraite enregistre un surplus d'environ 4 700 000 \$.

Le rapprochement de la situation de capitalisation du régime à prestations déterminées et des montants enregistrés dans les états financiers est le suivant :

Actif (en milliers de dollars)	Régime de prestations retraite	
	2010	2009
Obligation au titre des prestations de retraite	(270 625) \$	(219 208)
Juste valeur de l'actif du régime	234 403	204 114
Situation financée - déficit du régime	(36 222)	(15 094)
Solde des montants non amortis	36 321	17 218
Reporté au titre des prestations constituées	99 \$	2 124

Passif (en milliers de dollars)	Obligation au titre des prestations postérieures à l'emploi		Régime de retraite complémentaire		Total	Total
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Obligation - prestations de retraite	(6 035) \$	(4 496)	(4 066)	(2 433)	(10 101)	(6 929)
Juste valeur de l'actif du régime	1 190	1 103	-	-	1 190	1 103
Situation financée - déficit du régime	(4 845)	(3 393)	(4 066)	(2 433)	(8 911)	(5 826)
Solde des montants non amortis	1 273	91	1 490	(146)	2 763	(55)
Passif au titre des prestations constituées	(3 572) \$	(3 302)	(2 576)	(2 579)	(6 148)	(5 881)

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

3. Avantages sociaux futurs (suite) :

Les hypothèses significatives utilisées sont les suivantes (moyenne pondérée) :

	Régime de prestations de retraite et Régime de retraite complémentaire		Prestations postérieures à l'emploi	
	2010	2009	2010	2009
Taux d'actualisation	5,5%	7,75%	5,5%	7,75%
Taux de croissance de la rémunération	3,5%	3,5%	–	–
Taux de rendement prévu des actifs des régimes, à long terme	7,0%	7,0%	5,0%	5,0%
Taux tendanciel touchant les coûts liés aux soins de santé	–	–	3,0%	3,0%
Taux d'inflation	2,0%	2,0%	–	–

Les montants en espèces totaux inscrits comme dépenses pour les avantages sociaux futurs en 2010 étaient environ 267 000 \$ (2009 - 332 000 \$) et les cotisations de l'employeur au régime à prestations déterminées étaient 156 000 \$ (2009 - 140 000 \$).

Les cotisations de l'employeur pour le régime de retraite à cotisations déterminées s'élèvent à environ 11 745 595 \$ (2009 - 10 498 609 \$).

4. Immobilisations (en milliers de dollars) :

	2010		2009	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Bâtiments	175 020 \$	56 844	157 502	54 086
Matériel et mobilier	89 034	81 343	87 198	77 994
Terrains et amélioration des sites	9 635	7 081	9 635	6 797
	273 689	145 268	254 335	138 877
Amortissement cumulé	145 268		138 877	
	128 421 \$		115 458	

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

5. Prêt à court terme :

Les prêts à court terme représentent des avances d'Infrastructure Ontario et la banque TD Canada Trust pour les projets de construction. Ces prêts non garanti sont assortis d'un taux d'intérêt flottant (0,74 % et 1.35% respectivement au 30 avril 2010). À la fin des projets de construction, ces prêts seront officiellement remplacés par une dette à long terme.

6. Dette à long terme (en milliers de dollars) :

	2010	2009
Banque de Montréal	3 379 \$	3 531
TD Canada Trust	13 952	14 196
TD Canada Trust	7 859	7 949
	25 190	25 676
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an	518	450
	24 672 \$	25 226

Aux fins du financement des diverses résidences et la construction d'un centre de loisirs pour la population étudiante, des facilités de crédit à taux variables ont été offertes en ce qui concerne les dettes susmentionnées dont les valeurs nominales principales se chiffraient à 4 116 000 \$, 14 800 000 \$ et à 8 000 000 \$. Les taux d'intérêt, rajustés mensuellement, s'élevaient à 0,4407 % au 30 avril 2010. Les installations sont protégées par un contrat de garanti général.

L'Université a conclu des ententes provisoires de taux d'intérêt en raison de la volatilité de ceux-ci. L'Université a converti un titre obligatoire à taux d'intérêt variable en une dette à taux fixe de 5,14 %, 4,70 % et de 4,74%. Les ententes seront en vigueur jusqu'à l'échéance de la dette en 2024, 2036 et 2043 respectivement.

Les paiements du capital sont estimés comme suit :

2011	518 \$
2012	542
2013	570
2014	616
2015	632
Par la suite	22 312
	25 190 \$

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

7. Programme de retraite anticipée volontaire :

L'Université offre un programme de retraite anticipée volontaire au corps professoral de l'Université. Le passif futur de ce programme a fait l'objet d'un calcul actuariel sur lequel cette provision repose.

La note 3 énumère les hypothèses significatives utilisées. Aucun actif de régime n'est en place pour ce programme.

Les retraites anticipées volontaires s'élèvent 712 586 \$ (2009 - 171 750 \$) et les versements de prestations au nom des retraités se chiffrent à 811 759 \$ (2009 - 715 151 \$).

8. Apports reportés (en milliers de dollars) :

(a) Apports reportés :

Les apports reportés représentent les apports externes assujettis à des restrictions pour lesquels les dépenses de recherche et de fiducie seront dépensées dans les années futures. L'évolution des apports reportés est la suivante :

	2010	2009
Solde au début de l'exercice	19 313 \$	18 348
Plus apports reçus durant l'exercice	23 708	22 610
Moins montants reconnus comme revenus	(22 407)	(21 645)
Solde à la clôture de l'exercice	20 614 \$	19 313

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

8. Apports reportés (en milliers de dollars) (suite) :

(b) Apports reportés afférents aux immobilisations :

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent la somme non amortie et non dépensée des dons et subventions reçues pour l'achat des immobilisations. L'évolution des apports reportés afférents aux immobilisations est la suivante :

	2010	2009
Non dépensé :		
Solde au début de l'exercice	13 637 \$	13 915
Plus apports reçus durant l'année	7 166	4 916
Moins les sommes utilisées	(17 666)	(5 194)
Solde à la clôture de l'exercice	3 137	13 637
Non amorti :		
Solde au début de l'exercice	53 887	51 520
Plus apports utilisés durant l'année	17 666	5 194
Moins montant amorti aux produits	(3 059)	(2 827)
Solde à la clôture de l'exercice	68 494	53 887
Total des apports reportés en immobilisations non dépensées et non amorties	71 631 \$	67 524

9. Actif net affecté à l'interne (en milliers de dollars) :

	2010	2009
Observatoire de neutrinos de Sudbury	250 \$	282
Fonds en fiducie des unités	2 517	2 561
Fonds de bourses	166	209
Fonds de recherches des unités et filiales	3 620	4 351
Reports des unités	2 334	2 282
Commandes non exécutées	734	708
Fonds d'auto-assurance	275	250
Réserve pour retraites anticipées	(1 551)	(2 263)
Auxiliaires	429	283
Réserve pour remplacement	181	181
Prévisions pour obligations du régime de retraite	99	2 124
Fonds d'immobilisation non dépensés (dépensés)	(159)	552
	8 895 \$	11 520

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

10. Actif net investi en immobilisations (en milliers de dollars) :

L'investissement en immobilisations est calculé de la façon suivante :

	2010	2009
Immobilisations	128 421 \$	115 458
Moins sommes financées par :		
Dette à long terme	(25 190)	(25 676)
Financement interne (note 11)	(1 299)	(1 604)
Prêt à court terme	(18 261)	(18 263)
Apports non amortis reportés afférents aux immobilisations	(68 494)	(53 887)
	15 177 \$	16 028

L'évolution nette des actifs nets investis en immobilisations est calculée comme suit :

Remboursement des dettes à long terme	486 \$	432
Remboursement des dettes à court terme	39	–
Remboursement du financement interne	305	357
Immobilisations financées par les opérations	1 715	1 205
	2 545 \$	1 994

11. Financement interne (en milliers de dollars) :

Le détail des activités du financement interne aux fins des immobilisations est le suivant :

	30 avril 2009	Remboursement	30 avril 2010
Installations de chauffage	201 \$	50	151
Amélioration du rendement énergétique	1 046	116	930
Système téléphonique et photocopieuse	357	139	218
	1 604 \$	305	1 299

Les prêts internes rapportent des intérêts à taux variable égal au rendement des investissements à court terme et doivent être remboursés sur une période de cinq à dix ans.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

12. Engagements et éventualités :

- (a) L'Université a accepté de participer à un échange réciproque de risques d'assurance en association avec quarante autres universités canadiennes. Cette coopérative d'auto-assurance comprend une entente contractuelle permettant aux universités membres de partager les risques d'assurance des biens et de la responsabilité civile.
- (b) L'Université s'est engagé par contrat à faire construire le Centre d'études sur les lacs. Le coût total du projet s'élève à 20 000 000 \$ et au 30 avril 2010, l'Université avait dépensé 11 742 000 \$.
- (c) L'Université Laurentienne a conclu une entente pour la construction d'une nouvelle résidence de 236 lits au montant de 20 581 000 \$. La construction devrait être terminée en 2012 et sera financée par un prêt à terme. Quand les travaux seront finis, le coût total de la résidence sera financé par les activités auxiliaires de la résidence.
- (d) L'Université est actuellement aux prises avec des questions juridiques et litigieuses dont le dénouement est encore inconnu. La perte, s'il y a lieu, causée par ces éventualités sera justifiée dans les périodes au cours desquelles ces questions seront résolues. L'administration est toutefois d'avis que ces questions sont atténuées par une couverture adéquate.

13. Variation du fonds de roulement hors trésorerie (en milliers de dollars) :

	2010	2009
Entrées (sorties) de fonds liées aux activités de fonctionnement :		
Débiteurs	263 \$	(3 873)
Autres actifs	(218)	185
Créditeurs et charges à payer	(662)	(1 967)
Indemnités de vacances à payer	17	35
Revenus reportés	(462)	664
	(1 062) \$	(4 956)

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

14. Autres subventions et revenus (en milliers de dollars) :

Le détail des autres frais et revenus est le suivant :

	2010	2009
Frais de scolarité pour étudiants parrainés	3 057 \$	2 000
Frais accessoires et autres frais	3 810	3 988
Frais d'administration :		
Établissements fédérés	482	474
Services auxiliaires	884	596
Frais généraux des contrats de recherche et des comptes de fiducie	478	314
Bourses et apports des comptes de fiducie	2 711	1 596
	11 422 \$	8 968

15. Juste valeur des éléments d'actif et de passif :

La valeur comptable de l'encaisse et placements à court terme, des comptes à recevoir, du prêt à court terme, des comptes fournisseurs et des charges à payer, ainsi que des paies de vacances, approche de la juste valeur à cause de leur période relativement courte d'exigibilité ou parce qu'ils sont recevables ou payables sur demande.

Les renseignements concernant les placements à long terme figurent à la note 2; la juste valeur s'approche de la valeur comptable.

La juste valeur des échanges de taux d'intérêt et la dette à long terme connexe s'approchent de leur valeur comptable.

L'Université est exposée aux risques du marché, à savoir les devises et les prix, mais cette exposition n'a pas de conséquences importantes pour elle.

16. Initiatives liées au Projet pilote touchant la première génération :

Pour la période allant du 1^{er} janvier 2009 au 30 avril 2010, les états financiers de l'Université indiquent des dépenses totalisant 168 353 \$ pour la mise en œuvre d'initiatives liées au Projet pilote touchant la première génération. L'objectif du projet est la sensibilisation aux avantages de l'enseignement postsecondaire dispensé aux étudiants de la première génération et l'amélioration des taux de participation, de rétention et d'obtention de diplôme chez ceux-ci.

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2010

17. Chiffres comparatifs :

Certains chiffres correspondants de 2009 ont été reclassés afin de concorder avec la présentation adoptée en 2010, y compris la reclassification des cotisations différées et l'actif net affecté à l'interne.